

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1964-1965.

30 MARS 1965.

Projet de loi relatif au fonctionnement de l'institut National de Crédit Agricole.

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

ARTICLE PREMIER.

L'alinéa 1^{er} de l'article 3 de l'arrêté royal du 30 septembre 1937 relatif à la création de l'Institut National de Crédit Agricole est modifié comme suit :

« L'Institut National de Crédit Agricole fonctionne sous la garantie de l'Etat. L'Etat garantit notamment le remboursement du capital et le paiement des intérêts des obligations, bons de caisse, dépôts et emprunts dont question aux articles 6, 6bis et 7 ainsi que tous endos d'effets, d'aval ou garanties quelconques. »

ART. 2.

L'alinéa 4 de l'article 4 de l'arrêté royal du 30 septembre 1937, modifié par l'arrêté-loi du 25 février 1945 portant création d'un Office Commercial du Ravitaillement est supprimé.

ART. 3.

Il est ajouté à l'arrêté royal du 30 septembre 1937 un article 6bis, libellé comme suit :

« L'Institut National de Crédit Agricole peut également accepter des dépôts productifs d'intérêt, à vue, à préavis ou à terme sous toutes formes.

R. A 6931.

Voir :

Document de la Chambre des Représentants :

830 (Session de 1963-1964) :

- 1 : Proposition de loi;
- 2 : Amendement;
- 3 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

30 mars 1965.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1964-1965.

30 MAART 1965.

Ontwerp van wet betreffende de werking van het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet.

ONTWERP OVERGEZONDEN
DOOR DE
KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

EERSTE ARTIKEL.

Het eerste lid van artikel 3 van het koninklijk besluit van 30 september 1937 tot oprichting van een Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet wordt gewijzigd als volgt :

« De Staat waarborgt de werking van het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet. De Staat waarborgt onder meer de terugbetaling van het kapitaal en de uitkering van de rente der obligatiën, kasbons, deposito's en leningen waarvan sprake in artikel 6, 6bis en 7, alsook iedere endossering van *effecten*, borgtochten of enige andere waarborgen. »

ART. 2.

Het 4^e lid van artikel 4 van het koninklijk besluit van 30 september 1937, gewijzigd door de besluitwet van 25 januari 1945, waarbij een Handelsdienst voor Ravitaillement wordt opgericht, wordt opgeheven.

ART. 3.

Het koninklijk besluit van 30 september 1937 wordt aangevuld met een artikel 6bis, luidend als volgt :

« Het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet kan eveneens allerhande rentegevende deposito's opnemen, op zicht, met opzegging of op termijn.

R. A 6931.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

830 (Zitting 1963-1964) :

- 1 : Voorstel van wet;
- 2 : Amendement;
- 3 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

30 maart 1965.

» Le Conseil d'Administration en détermine les conditions. »

ART. 4

Les mots « à l'Institut National de Crédit Agricole » sont ajoutés après les mots « Société Nationale de Crédit à l'Industrie », à l'article 11, 5°, et après les mots « Caisse Générale d'Epargne et de Retraite », à l'article 12, 3°, de l'arrêté royal du 15 décembre 1934 relatif au contrôle des caisses d'épargne privées et des entreprises, autres que les banques de dépôt, recevant des dépôts d'argent.

Bruxelles, le 30 mars 1965.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

» De Bestuursraad stelt de voorwaarden daarvoor vast. »

ART. 4

In het koninklijk besluit van 15 december 1934, betreffende de controle op de private spaarkassen en de ondernemingen die, zonder depositobanken te zijn, gelddeposito's ontvangen, worden in artikel 11, 5°, na de woorden « Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid » en in artikel 12, 3°, na de woorden « Algemene Spaar- en Lijfrentekas » de woorden « in het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet » ingevoegd.

Brussel, 30 maart 1965.

*De Voorzitter
van de Kamer van Volksvertegenwoordigers,*

A. VAN ACKER.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

G. JUSTE.
M. JAMINET.